

Увидев профессора, Гарри замешкался. Хотя он стоял спиной к Гарри, профессор Квиррелл, очевидно, знал, что мальчик здесь. Потому что, не поворачиваясь, он сказал: "Мистер Твист. Я подумал, что кто-то следит за мной, но я не ожидал увидеть студента. Почему вы здесь?"

Профессор продолжал смотреть в большое зеркало, разговаривая с Гарри. Гарри не был уверен, стоит ли ему нервничать или нет. В голосе профессора не было угрозы. С другой стороны, он больше не заикался. Означало ли это, что пожилой человек больше не считал нужным скрывать свои истинные цели? И если да, то что это означало для Гарри?

"Я... я видел, как вы поднимались по коридору на третий этаж, - сказал Гарри. "Я знаю, что это запрещено, и мне было любопытно". Он ничего не сказал о том, что слышал, как Квиррелл обсуждал философский камень.

Молчание встретило его объяснение. Было ясно, что профессор Квиррелл не обращает на него внимания. Скорее, он был увлечен тем, что пристально вглядывался в большое зеркало перед собой.

"Используйте мальчика!" услышал Гарри незнакомый голос. Он оглядел комнату, но никого не увидел. Кто это говорил?

"Но, милорд, - говорил профессор Квиррелл. "Как? Я не понимаю, как работает это зеркало. Я думал, оно показывает, чего желает сердце, а я хочу получить камень для вас, милорд. Но где же камень? Внутри зеркала? Может, мне разбить его?"

"Пусть мальчик заглянет в зеркало", - приказал бесплотный голос.

Гарри снова оглядел пустую комнату. "Кто это говорит?" - спросил он профессора Квиррелла.

Профессор Квиррелл проигнорировал его вопрос и, повернувшись к Гарри лицом, потребовал: "Иди сюда, Твист. Посмотри в зеркало и скажи мне, что ты там видишь!"

Гарри медленно подошел к зеркалу. Он не был уверен, что должен увидеть. Однако профессор Квиррелл сказал, что зеркало показывает желания сердца. В данный момент он хотел найти философский камень (что бы это ни было) и сохранить его в безопасности. Если бы ему удалось найти его первым, возможно, он смог бы спрятать его от профессора.

Не зная, чего ожидать, Гарри посмотрел в зеркало. Сначала оно было расплывчатым, но потом он увидел себя, а рядом с ним стоял профессор Квиррелл. Он чуть не выпрыгнул из кожи, когда увидел, что его зеркальное отражение перестало быть отражением, а стало двигаться как отдельная личность. Зеркальный Гарри взял в руки небольшой камень кроваво-красного цвета размером с кулак и положил его в карман. И тут же настоящий Гарри почувствовал в кармане тяжесть. Его глаза расширились от удивления. Он надеялся, что профессор Квиррелл ничего не заметил.

"Что ты видел?" - спросил Квиррелл.

Гарри солгал: "Я видел себя, получившего все "О" на экзаменах по СОВ. И профессор Дамблдор пожимал мне руку".

"Он лжёт... он лжёт..." - снова раздался голос. "Позвольте мне поговорить с ним... с глазу на глаз..."

"Мастер, вы недостаточно сильны!" - предупредил Квиррелл.

"У меня достаточно сил... для этого..."

Профессор Квиррелл распустил тюрбан на голове, и перед ним открылось невероятное зрелище. Из затылка профессора Квиррелла высунулось лицо, не похожее ни на одно из тех, что Гарри когда-либо видел. Гарри смутно подумал, не снится ли ему сон, или зелье, которое он проглотил, чтобы пережить пожар в предыдущей комнате, вызвало у него галлюцинации.

Холодный высокий голос раздался из призрачного лица, глаза которого сверкали красным, а нос был приплюснут, с прорезями для ноздрей. "Видишь, во что я превратился, мальчик? Великий волан-де-Морт, живущий за счет тела другого. Но с помощью философского камня я могу создать свое собственное тело и воскреснуть. Если ты поможешь мне, я вознагражу тебя. Отдай мне Камень, который лежит у тебя в кармане!"

Гарри почувствовал, что его мозг застыл. Думать было трудно. Он противостоял лорду Волан-де-Морту. Сумасшедшему психу, который убил его родителей и пытался убить его самого. С психом, который, по словам его тети, предупреждал Дамблдора, что может воскреснуть, и который попытается убить Гарри еще раз. И этот опасный безумец знал, что у Гарри в кармане лежит философский камень, и требовал, чтобы Гарри отдал его ему. Что же делать?!

Одно можно сказать наверняка. Он ни за что не отдаст этот камень добровольно. Волан-де-Морт сказал, что сможет создать новое тело и воскреснуть, если у него будет Философский камень. Он, Гарри, ни за что не собирался помогать Волан-де-Морту воскреснуть.

Он повернулся, чтобы бежать, но услышал, как Волан-де-Морт крикнул Квирреллу: "Схватить его!". Он почувствовал руку Квиррелла на своём запястье, но неожиданно отпустил её.

Квиррелл смотрел на свою обожжённую и покрытую волдырями руку, обнимая её другой рукой. Квиррелл выглядел растерянным, а его глаза остекленели от боли. Но на крик Волан-де-Морта: "Схватить его! Схватить его!" Квиррелл снова попытался удержать Гарри.

Шрам Гарри вспыхнул огнём, и он почувствовал, что глаза его слезятся от боли. Он вслепую потянулся, чтобы оттолкнуть Квиррелла, и услышал, как старший мужчина снова закричал от боли. Инстинктивно Гарри прижался к Квирреллу и закрыл руками его лицо. По какой-то

непонятной причине Квиррелл не мог вынести прикосновения Гарри. Используя это странное преимущество, Гарри продолжал держать руки на лице Квиррелла, несмотря на ужасную боль в собственной голове.

Вдалеке, погружаясь в бессознательное состояние, ему показалось, что он слышит чей-то зов: "Марк! Марк Твист!"

Гарри очнулся в больничном крыле от пульсирующей головной боли. Застонав, он медленно открыл глаза, отгоняя резкий свет. Сквозь пелену на глазах он увидел на тумбочке свои очки и надел их. Он слегка улыбнулся, увидев коробку шоколадных открыток с лягушками и большую записку с пожеланиями выздоровления, подписанную несколькими его друзьями, включая соседей по комнате и Гермиону.

Он услышал тихий шум и повернулся, чтобы увидеть профессора Дамблдора, вошедшего в комнату. Он улыбнулся Гарри и сказал: "Привет, Марк. Как ты себя чувствуешь?"

"Хорошо, сэр". Гарри моргнул. "А... что случилось?"

Профессор Дамблдор рассмеялся. "Ну, ты можешь мне рассказать! Я нашел тебя в подземельях с профессором Квирреллом, когда ты мешал ему украсть философский камень для лорда Волан-де-Морта".

<http://tl.rulate.ru/book/105321/3716685>